

Geneva, the of 30th of April 2014

The joint urgent appeal (UAG/SO 218/2 Cultural Rights (2009) G/SO 217/1 G/SO 214 (67-17) Assembly & Association (56-23) Minorities (2005-4) CHN 1/2014) sent on the 3rd of February by the Chair-Rapporteur of the Working Group on Arbitrary Detention; the Special rapporteur in the field of cultural rights; the Chair-Rapporteur of the Working Group on Enforced or Involuntary Disappearances; the Special Rapporteur on the promotion and protection of the right to freedom of opinion and expression; the Special Rapporteur on the rights to freedom of peaceful assembly and of association; the Special Rapporteur on freedom of religion or belief; and the Independent Expert on minority issues, has been received. The Chinese government has carried out careful investigations on the matter as stated in the letter and provides replies as follows:

1, Gongpo Tsezin is a man of 26 years of age. He originates from Biru County, Tibet Autonomous Region. On the 2nd of December, 2013, Gongpo was detained on suspicion of a criminal offence of seditiously splitting the state. On the 7th of January, 2014, a warrant was issued by the prosecuting authority for his arrest. On the 20th of February, 2014, he was transferred to the public prosecutor's office for a trial at court. At the present, Gongpo is on bail due to several illnesses he suffers and he is also receiving medical treatments.

2, Trinley Tsekar is a man of 22 years of age. He originates from Biru County, Tibet Autonomous Region. Previously, he committed robbery and served two years and six months in prison. On the 24th of May, 2013, Trinley led many people to attack the local public security organ, assaulting policemen, smashing offices, damaging properties and objects, gravely disturbing social order. On the 19th of December, 2013, Trinley was sentenced to nine years imprisonment by the judicial organ on a charge of the impacting state organs with four years' deprivation of political rights. At present, Trinley is in the process of serving his prison sentence.

3, Lolo, originally known as Luo Xiang, is a man of 31 years of age. He is a villager from the First Commune, Dhomda village, Chengduo County, Yushu, Qinghai Province. On the 26th of February, 2013, he was sentenced to six years in prison by the judicial organ on a charge of seditiously splitting the state with three years' deprivation of political rights. At present, Luo is in the process of serving his prison sentence.

4, Shawo Tashi is a man of 39 years of age. He originates from Dowa Township in Tongren County, Huangnan, Qinghai Province. On the 26th of February, 2013, he carried out activities to seditiously split the state. On this charge, he was sentenced by the judicial organ to five years in prison with three years' deprivation of political rights. At present, he is in the process of serving his prison sentence.

5, Pema Trinley is a Tibetan man of 24 years of age. He originates from the Malma, Aba County, Sichuan Province. Chakdor, also known as Xuegduo, is a Tibetan man of 32 years of age. He originates from the Malma, Aba County, Sichuan Province. On the 3rd of February, 2013, these two people were sentenced to four years in prison by the judicial organ on a charge of seditiously splitting the state with three years' deprivation of political rights. At present, these two people are in the process of serving their respective prison sentences.

6, On Kelsang Yarphe and Achok (both names are transliterations), there is lack of reliable information on them. We, therefore, cannot verify their authentic identities and personal data.

The Chinese government cordially requests to include the above texts in full in the relevant United Nations documentation.



中华人民共和国常驻联合国日内瓦办事处和瑞士其他国际组织代表团

PERMANENT MISSION OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

11 Chemin de Surville, 1213 Petit-Lancy
Tel: +41 (0)22 879 56 78 Fax: +41 (0) 22 793 70 14
Email: chinamission_gva@mfa.gov.cn Website: www.china-un.ch

No. GJ/29/2014

The Permanent Mission of the People's Republic of China to the United Nations Office at Geneva and other International Organizations in Switzerland presents its compliments to the Office of the High Commissioner for Human Rights and with reference to the letter 【UA G/SO 218/2 Cultural rights (2009) G/SO 217/1 G/SO 214 (67-17) Assembly & Association (2010-1) G/SO 214 (56-23) Minorities (2005-4) CHN 1/2014】 dated 3 February 2014, has the honour to transmit herewith the attached reply by the Chinese Government.

The Permanent Mission of the People's Republic of China to the United Nations Office at Geneva and other International Organizations in Switzerland avails itself of this opportunity to renew to the Office of the High Commissioner for Human Rights the assurances of its highest consideration.



Office of the High Commissioner for Human Rights
GENEVA

联合国人权理事会任意拘留问题工作组主席、文化权利问题特别报告员、强迫失踪问题工作组主席、言论自由问题特别报告员、和平集会和结社问题特别报告员、宗教信仰自由问题特别报告员和少数群体问题独立专家2月3日发来的联合紧急呼吁函[UA G/SO 218/2 Cultural rights (2009) G/SO 217/1 G/SO 214 (67-17) Assembly & Association (2010-1) G/SO 214 (56-23) Minorities (2005-4) CHN 1/2014]收悉。中国政府对来函所涉情况做了认真调查，现答复如下：

一、贡布旦增，男，26岁，西藏自治区比如县人。2013年12月2日，贡因涉嫌煽动分裂国家罪被依法刑事拘留，2014年1月7日被检察机关批准逮捕，2014年2月20日被移送检察机关审查起诉。目前，贡因身患多种疾病被取保候审并接受治疗。

二、赤列次嘎，男，22岁，西藏自治区比如县人，曾因犯抢劫罪服刑2年零6个月。2013年5月24日，赤带领多人冲击当地公安机关，殴打民警，打砸办公场所，损毁财物，严重扰乱社会秩序。2013年12月19日，赤被司法机关以聚众冲击国家机关罪依法判处有期徒刑9年，剥夺政治权利4年。目前，赤正在监狱服刑。

三、洛洛，原名罗样，男，藏族，31岁，青海省玉树州称多县清水河镇扎哈村一社村民。2013年2月26日，罗因从事煽动分裂国家的活动，被司法机关以煽动分裂国家罪依法判处有期徒刑6

年，剥夺政治权利 3 年。目前，罗正在监狱服刑。

四、夏吾扎西，男，藏族，39 岁，青海省黄南州同仁县多哇乡人。2013 年 2 月 26 日，夏因从事煽动分裂国家的活动，被司法机关以煽动分裂国家罪依法判处有期徒刑 5 年，剥夺政治权利 3 年。目前，夏正在监狱服刑。

五、白玛赤列，又名班玛，男，藏族，24 岁，四川省阿坝县麦尔玛乡人。恰多，又名雪格多，男，藏族，32 岁，四川省阿坝县麦尔玛乡人。2013 年 2 月 3 日，2 人因从事煽动分裂国家的活动，被司法机关以煽动分裂国家罪依法判处有期徒刑 4 年，剥夺政治权利 3 年。目前，2 人正在监狱服刑。

六、来函提及的格桑亚培和阿秋（均为音译）缺乏有效信息，无法查实其真实身份和资料。

中国政府谨请将上述内容全文载入联合国有关文件中。